

- 1) Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY 5 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se pitää voimassa pakollista ennakoilmoitusta koskevaa järjestelmää tiettyjen eläinperäisten tuotteiden maahantuonnissa toisista jäsenvaltioista.
- 2) Ruotsin kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Suomen tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 112, 10.5.2003.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(suuri jaosto)

13 päivänä syyskuuta 2005,

asiassa C-176/03: Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Euroopan unionin neuvosto (¹)

(Kumoamiskanne — EU 29 artikla, EU 31 artiklan e alakohta, EU 34 ja EU 47 artikla — Puitepäätös 2003/80/YOS — Ympäristönsuojelu — Rikosoikeudelliset seuraamukset — Yhteisön toimivalta — Oikeudellinen perusta — EY 175 artikla)

(2005/C 315/03)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Asiassa C-176/03, jossa on kyse EU 35 artiklaan perustuvasta kumoamiskanteesta, joka on nostettu 15.4.2003, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään M. Petite, J.-F. Pasquier ja W. Bogensberger), jota tukee Euroopan parlamentti (asiamiehinään G. Garzón Clariana, H. Duintjer Tebbens ja A. Baas sekä M. Gómez-Leal), vastaan Euroopan unionin neuvosto (asiamiehinään J.-C. Piris ja J. Schutte sekä K. Michoel), jota tukevat Tanskan kuningaskunta (asiamiehenään J. Molde), Saksan liittotasavalta (asiamiehinään W.-D. Plessing ja A. Dittrich), Helleenien tasavalta (asiamiehinään E.-M. Mamouna ja M. Tassopoulou), Espanjan kuningaskunta (asiamiehenään N. Díaz Abad), Ranskan tasavalta (asiamiehinään G. de Bergues, F. Alabrune ja E. Puisais), Irlanti (asiamiehenään D. O'Hagan, avustajanaan P. Gallagher ja E. Fitzsimons, SC, sekä E. Regan, BL), Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehinään H. G. Sevenster ja C. Wissels), Portugalin tasavalta (asiamiehinään L. Fernandes ja A. Fraga Pires), Suomen tasavalta (asiamiehenään A. Guimaraes-Purokoski), Ruotsin kuningaskunta (asiamiehenään A. Kruse, K. Wistrand ja A. Falk) ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehenään C. Jackson, avustajanaan R. Plender, QC), yhteisöjen tuomioistuin (suuri jaosto), toimien kokoonpanossa: presidentti V. Skouris, jaostojen puheenjohtajat P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta

ja A. Borg Barthet sekä tuomarit R. Schintgen (esittelevä tuomari), N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, G. Arestis, M. Ilešič ja J. Malenovský, julkisasiamies: D. Ruiz-Jarabo Colomer, kirjaaja: hallintovirkamies K. Sztranc, on antanut 13.9.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Ympäristön suojelusta rikosoikeudellisin keinoin 27 päivänä tammikuuta 2003 tehty neuvoston puitepäätös 2003/80/YOS kumotaan.
- 2) Euroopan unionin neuvosto velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Tanskan kuningaskunta, Saksan liittotasavalta, Helleenien tasavalta, Espanjan kuningaskunta, Ranskan tasavalta, Irlanti, Alankomaiden kuningaskunta, Portugalin tasavalta, Suomen tasavalta, Ruotsin kuningaskunta ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan parlamentti vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 135, 7.6.2003.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(kolmas jaosto)

20 päivänä lokakuuta 2005,

asiassa C-264/03: Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Ranskan tasavalta (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivi 92/50/ETY — Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettely — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Avustavana rakennuttajana toimimista koskeva toimeksianto — Henkilöt, joille avustavana rakennuttajana toimimista koskeva tehtävä voidaan antaa — Tyhjentävä luettelo Ranskan oikeuden mukaisista oikeushenkilöistä)

(2005/C 315/04)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Asiassa C-264/03, jossa on kyse EY 226 artiklaan perustuvasta jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevasta kanteesta, joka on nostettu 17.6.2003, Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään B. Stromsky ja K. Wiedner sekä F. Simonetti, vastaan Ranskan tasavalta, asiamiehinään G. de Bergues ja D. Petrusch, yhteisöjen tuomioistuin (kolmas jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja A. Rosas (esittelevä tuomari) sekä tuomarit J. Malenovský, J. P. Puissochet, A. Borg Barthet ja U. Löhms, julkisasiamies: M. Póiares Maduro, kirjaaja: hallintovirkamies K. Sztranc, on antanut 20.10.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Ranskan tasavalta ei ole noudattanut julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston 13.10.1997 antamalla direktiivillä 97/52/EY, eikä EY 49 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on varannut julkisesta rakennuttamisesta ja sen suhteesta urakan yksityiseen valvontaan 12 päivänä heinäkuuta 1985 annetun lain nro 85-704, sellaisena kuin se on muutettuna kaupunkien elylyttämissopimuksen täytäntöönpanosta 14 päivänä marraskuuta 1996 annetulla lailla nro 96-987, 4 §:ssä avustavana rakennuttajana toimimista koskevan tehtävän Ranskan oikeuden mukaisille tyhjentävästi luetelluille oikeushenkilöille.

(¹) EUVL C 200, 23.8.2003.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(kolmas jaosto)

20 päivänä lokakuuta 2005,

yhdistetyissä asioissa C-327/03 ja C-328/03 (Bundesverwaltungsgerichtin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Saksan liittotasavalta vastaan ISIS Multimedia Net GmbH und Co. KG ym. (¹)

(Telepalvelut — Direktiivi 97/13/EY — 11 artiklan 2 kohta — Uusien puhelinnumeroiden luovuttamisesta suoritettava maksu — Entisen monopolinhaltijan sijaan tulleen yrityksen käyttöön maksutta annettu numerovaro)

(2005/C 315/05)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Yhdistetyissä asioissa C-327/03 ja C-328/03, joissa on ollut kyse kahdesta EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyyntöstä, jotka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 30.4.2003 tekemillään päätöksillä, jotka ovat saapuneet yhteisöjen tuomioistuimeen 28.7.2003, saadakseen ennakkoratkaisun asioissa Saksan liittotasavalta vastaan ISIS Multimedia Net GmbH und Co. KG, jota edustaa ISIS Multimedia Net Verwaltungs GmbH (asia C-327/03), ja Firma O2 (Germany) GmbH und Co. OHG (asia C-328/03), yhteisöjen tuomioistuin (kolmas jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja A. Rosas sekä tuomarit J. Malenovský, S. von Bahr (esittelevä tuomari), A. Borg Barthet ja U. Lohmus, julkisasiamies: D.

Ruiz-Jarabo Colomer, kirjaaja: johtava hallintovirkamies M. Ferreira, on antanut 20.10.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Telepalvelualan yleisten valtuutusten ja yksittäisten toimilupien yhteisistä puitteista 10 päivänä huhtikuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/13/EY 11 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että sen kanssa on ristiriidassa pääasiassa kyseessä olevan lainsäädännön kaltainen kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään, että telemarkkinoilla toimiva uusi operaattori on velvollinen suorittamaan puhelinnumeroiden luovuttamisesta maksun, jossa otetaan huomioon luovutettujen numeroiden taloudellinen arvo, huolimatta siitä, että samoilla markkinoilla määrävässä markkina-asemassa oleva teyryitys on saanut maksutta hyvin suuren numerovaroannon, joka oli sitä edeltäneen entisen monopolinhaltijan hallussa, ja siitä, että kansallisessa oikeudessa suljetaan pois mahdollisuus tällaisen maksun suorittamisesta mainitusta varannosta jälkikäteen.

(¹) EUVL C 251, 18.10.2003.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(suuri jaosto)

18 päivänä lokakuuta 2005,

asiassa C-405/03 (Gerechthof te's-Gravenhagenin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Class International BV vastaan Colgate Palmolive Company, Unilever NV, SmithKline Beecham plc ja Beecham Group plc (¹)

(Tavaramerkit — Direktiivi 89/104/ETY — Asetus (EY) N:o 40/94 — Tavaramerkkiin kuuluvat oikeudet — Tavaramerkin käyttö elinkeinotoiminnassa — Alkuperäisten tavaroiden maahantuonti yhteisöön — Tavarat, jotka on asetettu ulkoiseen passitusmenettelyyn tai tullivarastointimenettelyyn — Tavaramerkin haltijan esittämä kielto — Ulkoiseen passitusmenettelyyn tai tullivarastointimenettelyyn asetettujen tavaroiden tarjoaminen ostettaviksi tai myynti — Tavaramerkin haltijan esittämä kielto — Todistustaakka)

(2005/C 315/06)

(Oikeudenkäyntikieli: hollanti)

Asiassa C-405/03, jossa on kyse EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyyntöstä, jonka Gerechthof te's-Gravenhage